

# Summaries in Russian

## Специальный раздел: нарративная терапия

### Оценка психологических программ по снижению последствий ПТСР в странах с низким и средним уровнем дохода населения: нарративная терапия

Эдриан Р. Мундт, Петра Вюнше, Андреас Хайнц и Кристиан Просс

Настоящая статья предлагает механизм оценки рандомизированных контролируемых проверок эффективности лечения методом нарративной терапии ПТСР (посттравматического стрессового расстройства) в странах с низким и средним уровнем дохода населения. Для оценки шести раундов проверки был создан список методологических и концептуальных индикаторов. Эффективность терапии, направленной на уменьшение симптомов ПТСР, определяется во многом теми индикаторами, которые отсутствовали на более ранних этапах измерения эффективности, но были обнаружены на более поздних этапах. Целенаправленные программы психологического вмешательства, такие как нарративная терапия, могут оказаться слишком краткосрочными для работы над серьезными последствиями ПТСР, появившимися в результате долговременной травмы, повлекшей за собой исключение индивидов из социального пространства. Кроме того, метод нарративной терапии не учитывает культурный и политический контекст, а также воздействие травмирующего события на сообщества, что ставит метод особняком от более разработанных механизмов оказания помощи. Поэтому данные относительно эффективности терапии в постконфликтных условиях не могут считаться окончательными. Для последующих проверок эффективности терапии необходим учет концептуальных проблем.

**Ключевые слова:** нарративная терапия, проверка эффективности, посттравматическое стрессовое расстройство, обзор

---

**Мнение экспертов: редакционный совет пригласил ряд экспертов** (Ф. Нойнер и соавт., Д. Педерсен, А. Фернандо, У. Юле, А. Расмуссен и А. Нортвуд & П. Ориены) поделиться своим мнением на следующую тему: Оценка психологических программ по снижению последствий ПТСР в странах с низким и средним уровнем дохода населения: нарративная терапия. Автор предисловия к дискуссии – Петер Вентефогель.

**Другие авторы**

### Легко на сердце: представления женщин о том, что такое психосоциальное благополучие, в трех странах, переживших военных конфликты

Марта Брагин, Каруна Онта, Таака Ханефер, Джанероз Нзеймана и Тонка Эфбе

Пагубное влияние вооруженных конфликтов на психологическое и социальное благополучие женщин тщательно документируется и изучается на протяжении последних лет. В результате этих исследований психосоциальные программы были включены в общую программу гуманитарной интервенции в районах, где среди пострадавших есть женщины. Тем не менее, принимающих помощь женщины редко просят охарактеризовать психосоциальное благополучие как они его понимают в рамках своего контекста, поэтому оценить эффективность подобных программ достаточно трудно. База данных об эффективности таких программ остается незначительной. Настоящее исследование было проведено с использованием партисипаторных и этнографических методов на целевой выборке из 1,218 женщин в возрасте от 18 до 65 лет, принявших участие в фокус-группах, и 79 ключевых информантов из Бурунди, Непала и Северной Уганды. Результатом исследования явилось выявление взаимосвязанных групп того положительного и желаемого, что определяет психосоциальное благополучие с точки зрения респондентов. Предлагаемые домены иллюстрировались примерами. Авторы предлагают использовать в будущих программах для женщин – жертв военных конфликтов легко воспроизводимый метод разработки оценочных индикаторов, релевантных контексту. Для эффективности будущих программ рекомендуется учитывать представления целевой аудитории о благополучии.

**Ключевые слова:** пострадавшие в конфликте, партисипаторная оценка, психосоциальное благополучие, женщины

---

### Контроль над повседневными стрессогенными факторами, влияющими на психическое здоровье в зоне конфликта: качественное исследование в Газе

Алисон Шафер, Хажар Масуд и Рания Саммур

Руководство МКП (IASC, 2007) по охране психического здоровья и психосоциального благополучия признает оказание базовой помощи и поддержки семьям и сообществу ключевым подходом в улучшении благополучия семей в кризисных зонах, включая военный конфликт. Однако позитивное воздействие и/или надежное подтверждение эффективности этих инициатив в свете психологической теории и исследований, остается ограниченным. Для того, чтобы лучше понять, как психосоциальная поддержка способствует улучшению благополучия мужчин, женщин и детей,

было проведено качественное изучение проекта по улучшению жизнедеятельности в Газе World Vision AusAID. Представленные здесь результаты качественного исследования, показывают, что восприятие благополучия улучшалось благодаря уменьшению количества стрессогенных факторов в повседневной жизни. Результаты подтверждают модель медиативного взаимодействия между травматическими событиями и психическим здоровьем, согласно предположению Miller & Rasmussen (2010). Также в статье выделены преимущества мультиметодической и интегрированной психосоциальной поддержки в рамках программ, предназначенных для семей, поскольку такие подходы позволяют затронуть большее количество психосоциальных потребностей пострадавшего от конфликта сообщества. Далее в статье обсуждается роль эффективных моделей измерения, которые позволяют установить факт воздействия комплексных подходов к оказанию психосоциальной помощи.

**Ключевые слова:** конфликт, ежедневный стресс, психосоциальный, благополучие

### **Социальный капитал и психическое здоровье: Социальный капитал и психическое здоровье: взаимосвязь и неоднозначность в условиях послевоенного восстановления**

**Виллем Ф. Шольте & Элэстар К. Эйджер**

В сообществах, затронутых конфликтом, часто происходит заметная рассогласованность социальных связей. Кроме того, горе и травматизация, а также дефицит медицинских услуг и безопасности приводят к росту психических нарушений среди населения. Социальный капитал является ключевым ресурсом для поствоенного восстановления и все чаще рассматривается как ресурс, важный не только для экономического и социального развития, но и для улучшения психического здоровья людей. Однако, взаимосвязи между социальным капиталом и психическим здоровьем достаточно сложны. Настоящая статья начинается с введения в понятие социального капитала, после чего предлагается обзор основных результатов исследований о его влиянии на здоровье и благополучие в целом и психосоциальное благополучие в конфликтных регионах в частности. Наконец, рассматривается вопрос о том, можно ли намеренно укреплять социальный капитал, подобно тому, как это было сделано в рамках программы социотерапии в Руанде. С одной стороны, существуют рациональные доводы в пользу укрепления социального капитала в постконфликтных регионах, с другой, необходимы дальнейшие исследования, документирующие надежные способы закрепления социальных связей в обществе и создания каналов для влияния социального капитала на социальное благополучие и психическое здоровье населения.

**Ключевые слова:** гражданское участие, психосоциальная интервенция, психическое здоровье, постконфликтное восстановление, война, социальный капитал

### **На пути к жизнестойкости в Руанде после геноцида: модель эффективности ресурсов**

**Фабьен Душимирмана, Винсент Сезибера и Карл Ауэрбах**

Полевые исследователи и практики в сфере постконфликтного психического здоровья отошли от своего фокуса исключительно на травму и вред и обратились к роли жизнестойкости. Это новое направление ставит во главу угла то, как травмированные люди и сообщества восстанавливают свою жизнь и социальные институты после бедствия. Настоящее качественное исследование рассматривает жизнестойкость в Руанде после геноцида. Цель исследования – лучше понять процессы жизнестойкости среди населения. Авторы исследовали выборку из 20 участников, признанных жизнестойкими, которые смогли снова наладить свою жизнь и не обращались за помощью с симптомами ПТСР. Во время геноцида большинству из них было меньше десяти лет и каждый в ходе геноцида потерял одного или обоих родителей. Все они были членами ассоциации Association des Etudiants et Éleves Rescapés du Genocide – студенческой организации, которая стала для них новой семьей. Интервью анализировались с помощью качественных методов. Анализ включал описание течения жизни респондентов во время и после геноцида, а также теоретическое объяснение факторов, способствовавших формированию в них жизнестойкости. В результате анализа была предложена модель “ресурсы-эффективность-жизнестойкость”, согласно которой наличие ресурсов является почвой для самоэффективности, которая способствует жизнестойкости, то есть, способности справиться с травмой и наладить новую успешную жизнь. Результатом исследования является структурная модель для программ, направленных на формирование жизнестойкости у населения Руанды или других регионов.

**Ключевые слова:** геноцид, качественное исследование, Руанда, травма, жизнестойкость

### **Формирование жизнестойкости и предотвращение выгорания среди помогающих работников в Руанде: индивидуальные заметки о концепции “осознанного включения” в работе со специалистами**

**Алессандра Пини**

Настоящая статья – личные наблюдения над тем, каким образом можно на практике использовать концепцию «осознанного включения» в работе со специалистами гуманитарных миссий в Восточном Иерусалиме и на Западном берегу реки Иордан для того, чтобы понизить уровень стресса и помочь им предотвратить выгорание. Под “осознанным включением” понимается систематическое культивирование сознательности, которая приходит в результате намеренного акта внимания здесь и сейчас сопереживающего и открытого всему новому человеку. Практикуя “осознанное

включение», мы учимся жить в настоящем моменте, вместо того, чтобы заикливаться на прошлом или волноваться о будущем. Через этот экспериментальный подход автор, психолог с опытом работы в гуманитарных миссиях, стремится распространить культуру «обучения и заботы» среди помогающих работников и их организаций. Такой подход предусматривает взаимосвязь

между здоровьем индивида и здоровьем людей на планете, между изменениями личными и глобальными.

**Ключевые слова:** выгорание, гуманитарная организация, «осознанное включение», Палестина, жизнестойкость